

Panasonic®

Hướng dẫn sử dụng

Dùng trong gia đình

Máy xịt diệt khuẩn cầm tay

Mã sản phẩm **DL-SP006VN**

Nội Dung



Các biện pháp an toàn ...	2 ~ 3	Trước khi dùng
Lưu ý sử dụng	3	
Tên các bộ phận.....	4	

Cách sử dụng	5 ~ 6	Cách sử dụng
• Lắp pin.	5	
• Bỏ sung dung dịch	6	
• Hiển thị và hoạt động	6	
Xử lý sự cố.	7	

Bảo trì.....	7	Xử lý sự cố
Thông số kỹ thuật.....	8	

Cảm ơn Quý khách đã mua sản phẩm của Panasonic.

- Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và tuân theo các biện pháp an toàn khi sử dụng sản phẩm.
- Hình dạng và màu sắc của sản phẩm trong sách hướng dẫn vận hành này có thể khác với sản phẩm thật. Vui lòng tham khảo sản phẩm thật Quý khách đã mua.
- **Vui lòng đọc kỹ “các biện pháp an toàn” (Trang 2 ~ 3).**
- Giữ lại hướng dẫn vận hành để sử dụng sau này.



Quét mã QR để kích hoạt chế độ bảo hành

Để tham khảo

Các biện pháp an toàn

Vui lòng tuân theo các hướng dẫn này

Để phòng tránh tai nạn, thương tích cho người sử dụng và người khác, hoặc thiệt hại về tài sản, vui lòng làm theo hướng dẫn dưới đây.

- Các ký hiệu sau đây cho biết mức độ thiệt hại do thao tác sai.



CẢNH BÁO

Chỉ ra tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.



PHÒNG NGỪA

Chỉ ra tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể dẫn đến thương tích nhẹ hoặc trung bình.

- Các ký hiệu được phân loại và giải thích như sau.



Ký hiệu này thể hiện sự nghiêm cấm.



Ký hiệu này thể hiện phải tuân theo.

⚠ CẢNH BÁO



- Không để trong tầm với của trẻ nhỏ và trẻ sơ sinh. Không để trẻ nhỏ và trẻ sơ sinh chơi với sản phẩm này. (Để tránh tai nạn và thương tích.)



- Xử lý các bộ phận tháo rời đúng cách và tránh xa tầm tay của trẻ sơ sinh. (Để tránh các tai nạn như trẻ sơ sinh bị nghẹt thở do vô tình nuốt phải.)
- Sản phẩm này không dành cho những người bị khiếm khuyết về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc những người thiếu kinh nghiệm và kiến thức (bao gồm cả trẻ em). Người giám sát phải theo dõi và hướng dẫn người dùng cách sử dụng sản phẩm này và chịu trách nhiệm về sự an toàn của người dùng. Đảm bảo quan sát không để trẻ chơi với sản phẩm này. (Để tránh tai nạn hoặc thương tích.)
- Trong trường hợp bất thường hoặc bị lỗi, vui lòng ngừng sử dụng ngay lập tức và tháo pin. (Để tránh bị thương hoặc hỏa hoạn.)
- Sản phẩm hoặc pin nóng bất thường.
- Sản phẩm bị nứt, rò rỉ, lỏng lẻo, biến dạng hoặc phát ra âm thanh lạ.
→Hãy liên hệ ngay với Phòng Dịch vụ Khách hàng Panasonic để được kiểm tra và sửa chữa.

⚠ PHÒNG NGỪA



- Không xịt dung dịch điện phân vào miệng, khoang mũi, tai hoặc mắt. (Để tránh bị thương.)
- Không tự ý sửa đổi, tháo rời hoặc sửa chữa sản phẩm này. (Để tránh bị thương.)
→Đề được bảo trì, vui lòng liên hệ Phòng Dịch vụ Khách hàng của Panasonic.
- Không để pin gần lửa, làm chập mạch pin hoặc tháo pin ra. (Để tránh bị bỏng hoặc bị thương.)
- Không sạc bằng pin dùng một lần. (Để tránh bị thương.)

⚠ CẢNH BÁO



- Đảm bảo tuân thủ các biện pháp an toàn được ghi trên pin.
- Vui lòng tránh làm rơi hoặc va đập vào sản phẩm. (Để tránh bị thương.)
- Không dùng pin sạc nhiều lần.
- Lắp pin đúng cách sau khi xác định đúng cực dương (+) và cực âm (-).
- Khi hết pin, tháo pin ngay lập tức và đảm bảo để ở nơi được chính phủ hoặc cơ sở tái chế quy định.
- Không sử dụng pin bị bong tróc vỏ.
- Lau sạch nước trên sản phẩm trước khi thay pin để tránh nước xâm nhập vào sản phẩm.
- Tháo pin nếu không sử dụng trong hai tuần trở đi
- Sử dụng pin khô trong thời hạn cho phép.
- Không làm đoản mạch giữa hai cực của pin.
(Để tránh bị thương hoặc ô nhiễm môi trường do pin bị rò rỉ, nóng, hỏng.)
- Không uống dung dịch thay thế bổ sung hoặc sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài sản phẩm này.

Before use

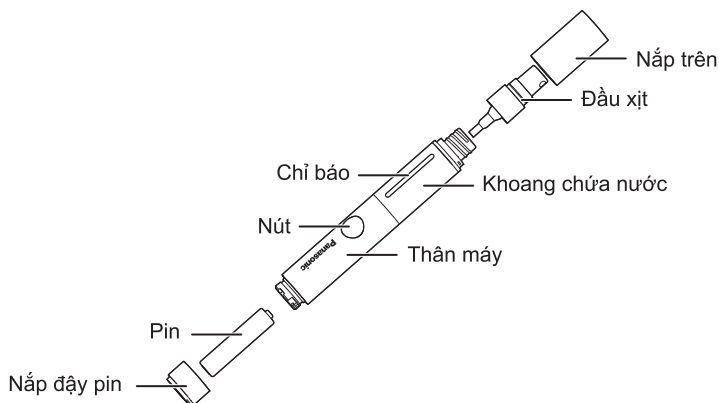
Lưu ý sử dụng

- Trong quá trình điện phân (P6), giữ sản phẩm ở vị trí thẳng đứng, như trong hình bên phải.
(Để đảm bảo điện phân tối ưu.)
 - Không đổ các dung dịch khác ngoài dung dịch bổ sung vào sản phẩm để điện phân khi sử dụng.
(Để tránh sự cố điện phân hoặc làm hỏng sản phẩm.)
 - Sau khi điện phân, nếu chưa sử dụng, cần để ở nhiệt độ phòng, tránh ánh sáng và nhiệt.
(Để tránh làm giảm hiệu suất diệt khuẩn.)
 - Sau khi hoàn thành điện phân dung dịch một lần trong thân máy, vui lòng sử dụng trong vòng 4 giờ. Nếu quá 4 giờ, hãy sử dụng lại sau khi điện phân. (Để tránh giảm hiệu quả diệt khuẩn.)
 - Không xịt chất điện phân vào quần áo, giày dép, mũ, v.v.
(Để tránh phai màu quần áo, giày dép, mũ, v.v.)
 - Đảm bảo vặn chặt đầu phun để tránh rò rỉ nước.
 - Không điện phân nhiều lần trong một khoảng thời gian ngắn để tránh rò rỉ nước ở đầu phun do áp suất bên trong tạo ra trong quá trình điện phân.
 - Bảo quản dung dịch bổ sung ở nơi tránh ánh sáng và nhiệt độ cao, sử dụng trong thời hạn có hiệu lực.
(Để tránh ảnh hưởng đến hiệu quả điện phân.)
 - Khi lắp nắp trên, đảm bảo căn chỉnh phù hợp với bề ngoài sản phẩm.
(Để tránh làm hỏng các bộ phận.)
- Mẹo: Sản phẩm cần được kiểm tra bằng nước trước khi xuất xưởng, do đó, một lượng nhỏ nước trong khoang chứa là điều bình thường.



Tên các bộ phận

DL-SP006VN



Phụ kiện



Dung dịch bổ sung (10 ống)

XXXXXXXXX
Ngày
sản xuất

※ Thời hạn sử dụng của dung dịch bổ sung: 3 năm

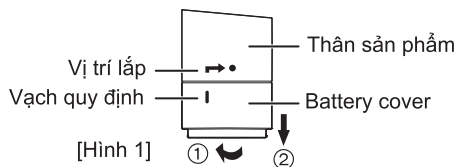
Cách sử dụng

■ Lắp pin

Khi pin yếu (tham khảo P6 Bảng 1), thay pin khô bằng pin mới.

1. Tháo nắp đậy pin (Hình 1)

- ① Xoay nắp đậy pin để căn chỉnh vạch quy định khớp với vị trí nắp đậy pin.
- ② Tháo nắp đậy pin từ phần thân sản phẩm

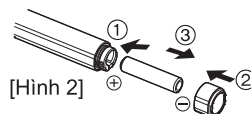


2. Xác định cực dương, cực âm của pin và lắp pin

Lắp chính xác 1 LR03 (pin khô kiềm AAA) theo chiều cực dương (+) và cực âm (-), như trong hình 2.

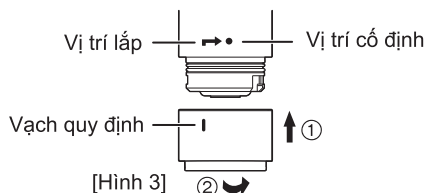
Hướng cài đặt như trình tự mũi tên trong hình bên phải ① và ②.

Hướng tháo rời được hiển thị bằng mũi tên trong hình ③.



3. Xoay và lắp nắp pin (Hình 3)

- ① Căn chỉnh vị trí nắp đậy pin theo vạch quy định, sau đó lắp vào.
- ② Xoay vạch quy định của nắp pin đến vị trí cố định.



Lưu ý:

- Trước khi thay pin, hãy đảm bảo sản phẩm đã khô hoàn toàn để tránh các giọt nước xâm nhập vào bên trong thân máy.
- Chỉ sử dụng LR03 (pin khô kiềm AAA), ngoài ra, sử dụng pin không được chỉ định có thể rút ngắn thời gian hoạt động đáng kể.
- Khuyến nghị sử dụng Pin kiềm AAA của Panasonic để có hiệu suất tối đa.
- Giữ sạch bề mặt của các cực kết nối với pin để tránh các vấn đề về cách điện.

Cách sử dụng (tiếp)

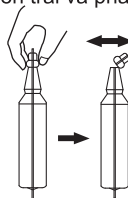
■ Bổ sung dung dịch xịt thay thế

- Tháo nắp trên, tháo đầu phun, mở vít dung dịch bổ sung theo cách mô tả hình bên phải hoặc dùng kéo và đổ vào ngăn chứa nước.
Lưu ý: Đầu gói sẽ có một ít chất lỏng, có thể văng ra khi mở.
(*Dung dịch thay thế chỉ có tại Panasonic website)

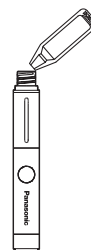


Xoay qua lại bằng tay 3-5 lần để tách một ống ra khỏi vít

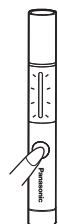
Di chuyển nhẹ nhàng bên trái và phải



Nhẹ nhàng di chuyển đầu gói của dung dịch bổ sung và mở ra



Vị trí chỉ báo



Sơ đồ

■ Hiện thị và hoạt động

- Khởi động:
Nhấn và giữ nút trong 2 giây và khi đèn màu xanh nhấp nháy, giữ sản phẩm ở vị trí thẳng đứng như hình bên phải và quá trình điện phân bắt đầu;
- (Trong quá trình điện phân, đèn xanh nhấp nháy 30 lần và quá trình điện phân kéo dài trong 1 phút (Không sử dụng đầu xịt trong quá trình điện phân) (Việc xuất hiện bọt khí và mùi thuốc khử trùng)
- Khi quá trình điện phân kết thúc, đèn xanh sáng liên tục trong 3 giây rồi tự động tắt báo hiệu quá trình điện phân đã hoàn thành;
- Sau khi điện phân, sản phẩm có thể dùng để xịt trực tiếp (khoảng 30 đến 50 lần khi đầy nước). (Khi xịt, hãy cẩn thận không chạm vào nút để khởi động lại.)
- Trong quá trình điện phân, nhấn và giữ nút trong 2 giây bất kỳ lúc nào để hủy quá trình điện phân.

Hiện thị chỉ báo:

Bảng 1

Đèn xanh nhấp nháy (1 lần/giây)	Điện phân
Đèn đỏ nhấp nháy (1 lần/giây)	Điện phân và pin yếu
Đèn đỏ sáng liên tục trong 10 giây rồi tắt	Pin yếu
Đèn đỏ nhấp nháy nhanh (3 lần/giây)	Tham khảo "Xử lý sự cố"

- Nhấn nhanh phím 3 lần để vào chế độ bắt đầu hoạt động, nhấn và giữ phím trong 2 giây để thoát. (Lưu ý: chế độ này chỉ được sử dụng để chạy thử hoạt động, không tự thao tác)

Xử lý sự cố

Hiện tượng	Lý do	Phương án
Không có bọt khí trong quá trình điện phân	Dung dịch bổ sung không được sử dụng	Vui lòng truy cập website Panasonic Việt Nam để tham khảo và mua hàng
	Pin lắp chưa đúng cách	Lắp pin đúng cách (P5)
	Pin yếu	Thay pin khô mới
	Nắp đậy pin chưa đúng vị trí	Lắp lại và xác định (P5)
Rò rỉ nước	Đầu xịt chưa vặn chặt	Siết chặt lại đầu xịt
	Điện phân nhiều hơn một lần trong khoảng thời gian ngắn	Tháo và lắp đầu xịt trước khi sử dụng
Đèn đỏ nhấp nháy nhanh	Dung dịch bổ sung khác thường Lỗi ở điện cực	Liên hệ Trung tâm Dịch vụ Khách hàng Panasonic để được hỗ trợ

Nếu các phương án trên không thể giải quyết được vấn đề, vui lòng liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Khách hàng Panasonic

Xử lý sự cố


Bảo trì

- Nếu không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, vui lòng lau sạch nước trên sản phẩm, tháo pin và bảo quản ở nơi tránh xa nguồn nhiệt hoặc ánh nắng trực tiếp.

Thông số kỹ thuật

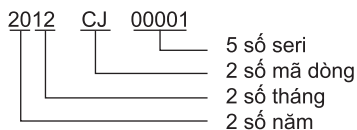
Tên sản phẩm	Máy xịt diệt khuẩn cầm tay
Mã sản phẩm	DL-SP006VN
Điện áp định mức	1.5 V ---
Dung tích ngăn chứa nước	Khoảng 5 mL
Kích thước	Khoảng 20x19x154 (mm)
Trọng lượng	Khoảng 34 g (Không bao gồm pin)
Xuất xứ	Ningbo, Trung Quốc
Hiệu quả diệt khuẩn *1	≥99% (Escherichia coli (ATCC 8739), Salmonella enterica (ATCC14028), Staphylococcus aureus (ATCC6538)) và giảm dần theo thời gian.

※ 1 Theo Báo cáo Thử nghiệm SGS CRSSA/2012524111-CA52253, hiệu suất diệt khuẩn đạt 99.999% dựa trên phương thức thử nghiệm USP51

Pin khô và Dung dịch bổ sung cho sản phẩm: 

Giải thích nhãn số sê-ri sản xuất

Ví dụ:



Công ty TNHH Panasonic Việt Nam

Lô J1-J2, KCN Thăng Long, xã Kim Chung, huyện Đông Anh,
thành phố Hà Nội, Việt Nam

<https://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2020

H1220 In tại Trung Quốc
Phát hành: 2020